

**CABECERA****YACIMIENTO:** Monasterio de Santa María La Real (Villamayor de los Montes, Burgos)**MUNICIPIO:** Villamayor de los Montes**PROVINCIA:** Burgos**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 1026; CIHM 1, 112**N. INV:** Monasterio de Santa María La Real (Villamayor de los Montes, Burgos)**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO**OBJETO:** Sillar**TIPO:** Caliza grisácea**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** Sillar**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 18,5 x 41 x 12**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 10,5 x 31,2**NÚMERO DE LÍNEAS:** 3**H. MAX. LETRA:** 3**H. MIN. LETRA:** 2,7**RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Obiit · f(a)mûl(a) · Dei · d(omi)na · / U(r)raca · mense · a(u)g(ust)o · Era · M · / CC · XXX · I ·

Lectura dada por Castresana López 2015, 313.

**APARATO CRÍTICO:**1 *D N A C I H M* 1, 112.2 *U R A C A C I H M* 1, 112.**TRADUCCIÓN:**

Falleció la sierva de Dios doña Urraca, el mes de agosto, en la era de 1231( año 1193).

Traducción dada por Castresana López 2015, 313.

**COMENTARIO:**

No tenemos referencias de esta mujer por la escasa documentación conservada del primitivo monasterio de San Vicente de Villamayor.

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Castresana López 2015, 313

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** TRES PUNTOS

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Conserva líneas de pautado, que se han realizado de manera tosca e irregular (probablemente a pulso). El primer renglón de escritura sí cuenta con impaginación incisa. El resto del texto muestra algunos trazos de haber tenido impaginación técnica actualmente casi desaparecida. Se conserva junto a otras tres inscripciones. Se trata de un epitafio más cuidado que el resto cuya grafía no se asemeja tanto al resto ni en su trazado ni en la evolución de la escritura. Buen estado de conservación.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura carolina mayúscula.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Año 1193, agosto (siglo XII).

**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción. Castresana López (2015, 31) indica que el epígrafe no indica la fecha de defunción porque probablemente la realización fue muy posterior al óbito de la difunta y se olvidó el día concreto.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Claustro del Monasterio de Santa María La Real. El bloque de caliza está situado sobre la cubierta sepulcral de una abadesa que sostiene un báculo, en la crujía norte. Procedente del antiguo monasterio de San Vicente.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 1026; CIHM 1, 112; Castresana López, Álvaro (2015) *Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis* (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 313. García Morilla, Alejandro (2013) "Cuatro inscripciones pertenecientes al antiguo Convento de San Vicente de Villamayor de los Montes", *Medievalista em linha* 14. López Sobrino, Juan (1998) "Prólogo", en *Jornadas Culturales con motivo del IX centenario de la fundación del cister: Monasterio de Villamayor de los Montes*, pp.15-26, Villamayor, p. 19. Payo Hernanz, René (1998) "Evolución histórica de la escultura, pintura y artes menores en el monasterio de Villamayor y en la parroquia de San Vicente", en *Jornadas culturales con motivo del IX centenario de la fundación del cister: Monasterio de Villamayor de los Montes*, pp. 171-207, Villamayor, p. 173.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



1. *Epitaphium necrologicum* de cierta Urraca. Villamayor de los Montes (Ap. n.º 112)

**IMPB 112**